

# TLU-01NB6

## Instrucciones de uso

EN Instructions for use  
DE Gebrauchsanleitung  
HU Használati útmutató

RU Инструкция по эксплуатации  
RO Instrucțiuni de utilizare  
LT Naudojimosi instrukcija

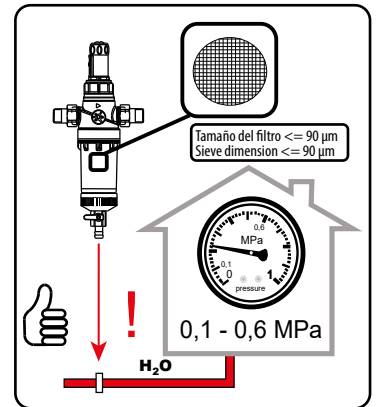
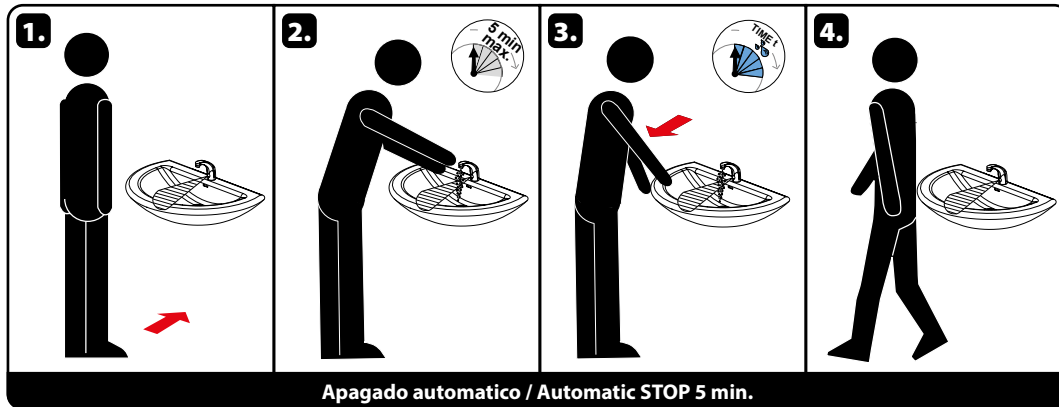
CZ Návod na použití

## Función estándar

EN Function  
DE Funktion  
HU Általános funkciók

RU СТАНДАРТНАЯ программа  
RO Funcționare în regim STANDARD  
LT STANDARTINĖ programa

CZ STANDARDNÍ funkce

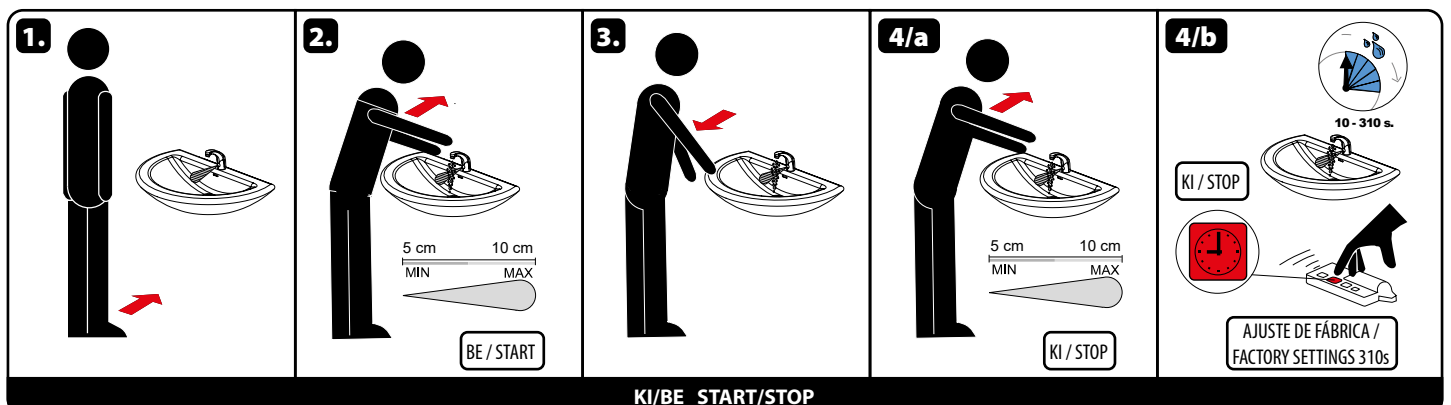
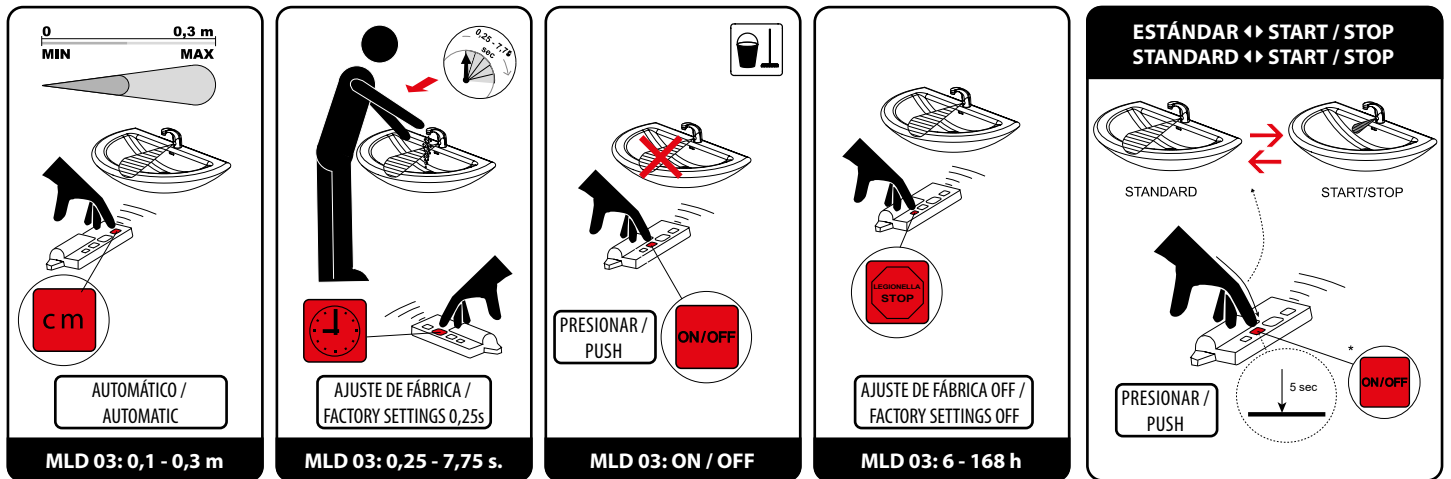


## Características

EN Properties  
DE Eigenschaften  
HU Műszaki paraméterek

RU Технические характеристики  
RO Proprietăți  
LT Techninės charakteristikos

CZ Vlastnosti



## Manual de instrucciones

Mounting instructions  
 Montageanleitung  
 Szerelési útmutató

Инструкция по монтажу  
 Instrucțiuni de montaj  
 Montavimo instrukcija

Montážní návod

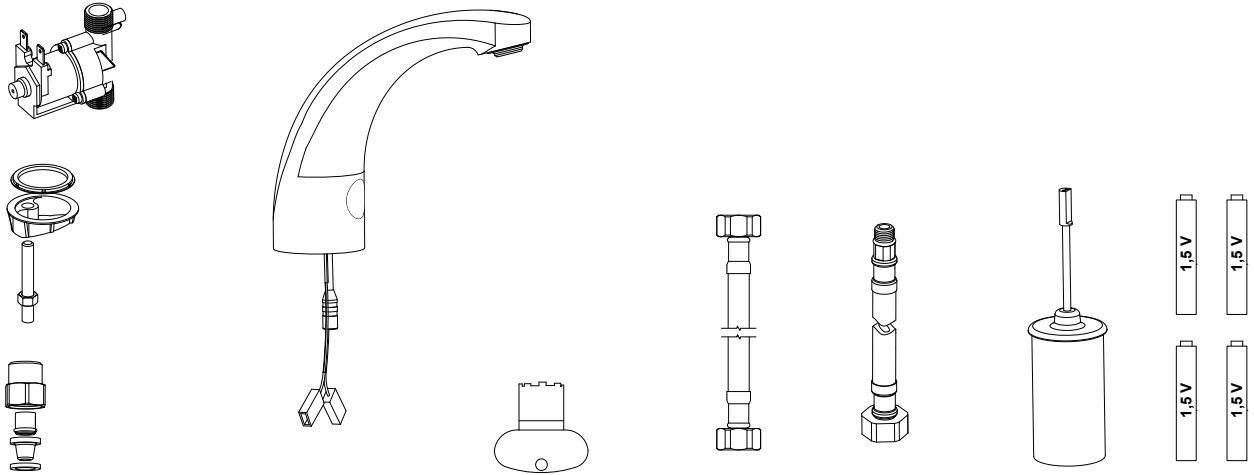
## Contenidos del paquete

Supplied equipment  
 Lieferumfang  
 Csomag tartalma

Спецификация поставки  
 Componente livrate  
 Tiekimo specifikacija

Specifikace dodávky

TLU-01NB6 - 753080200

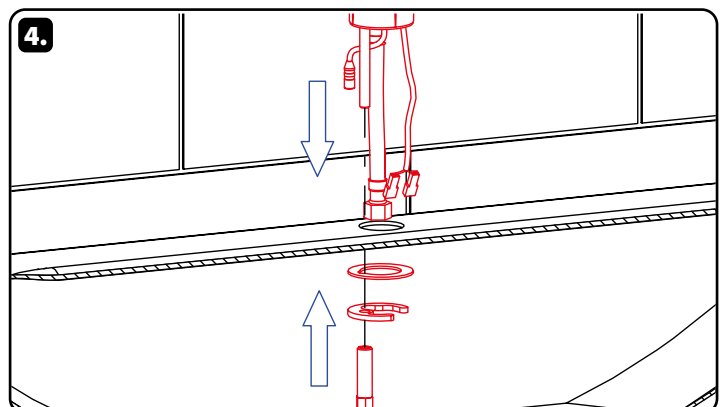
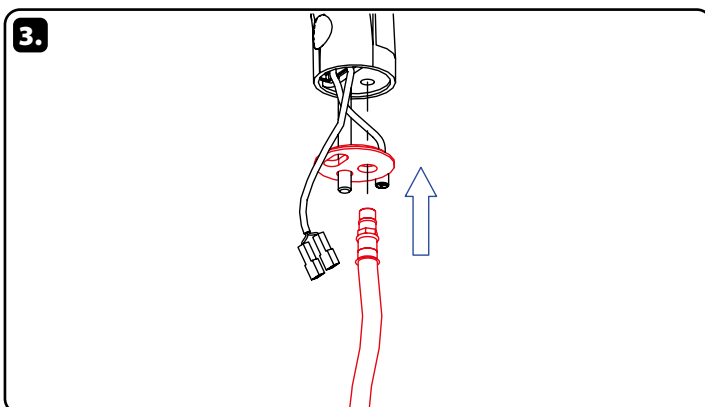
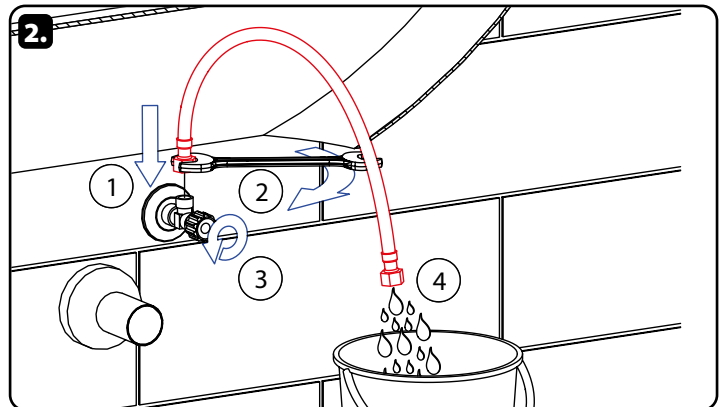
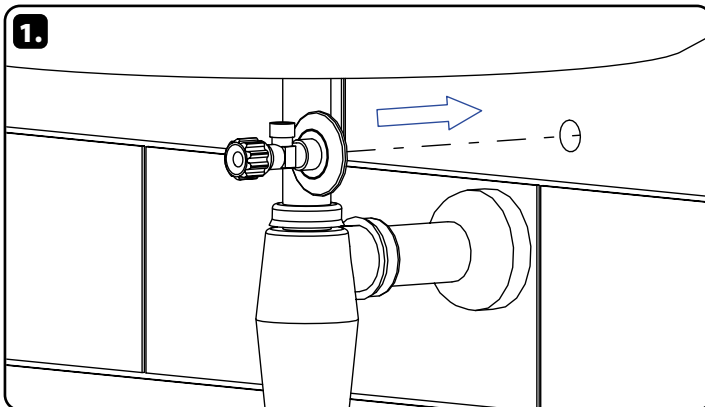


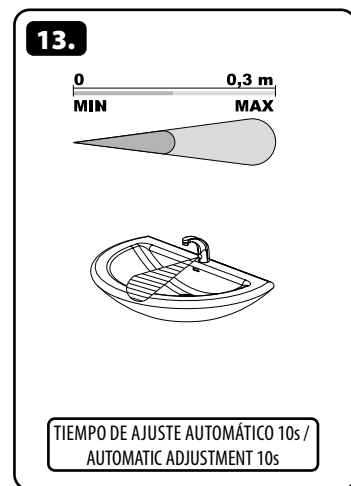
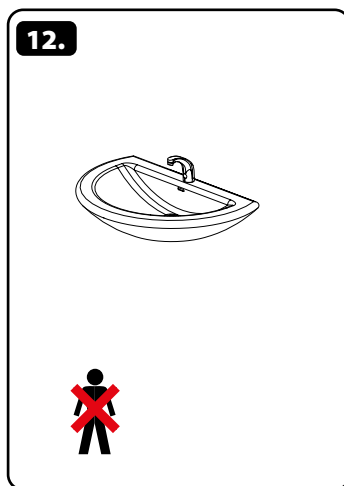
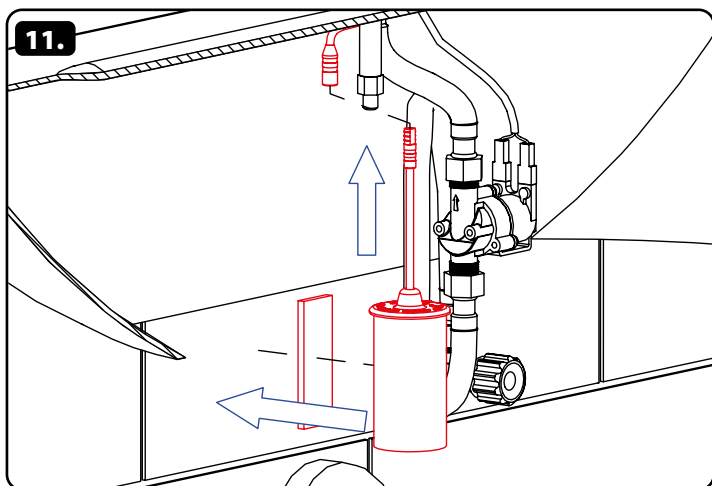
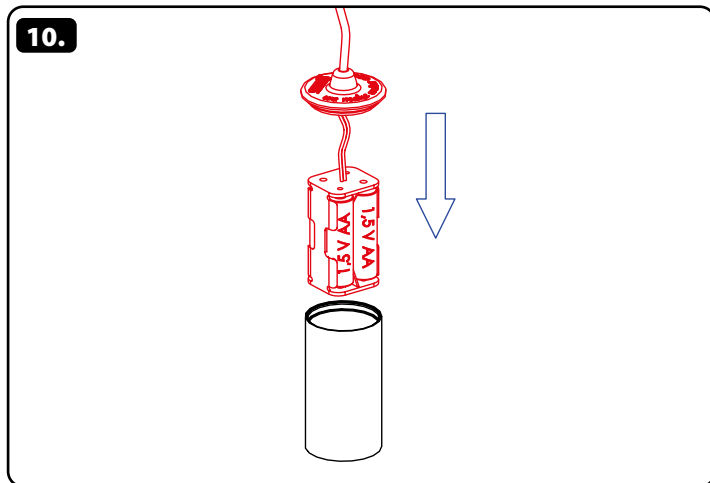
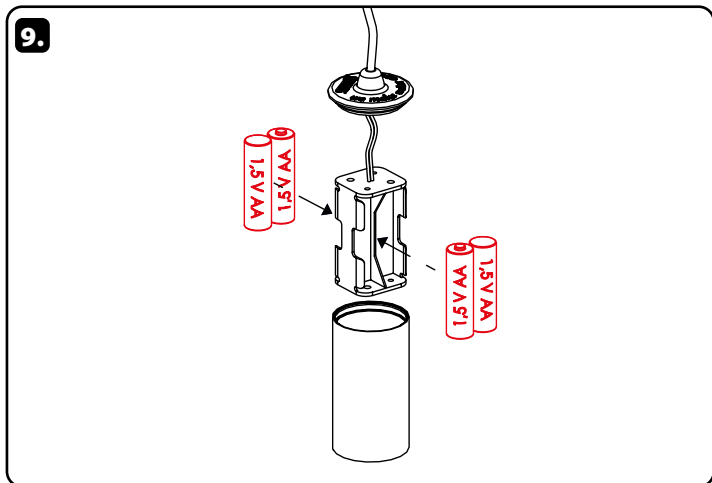
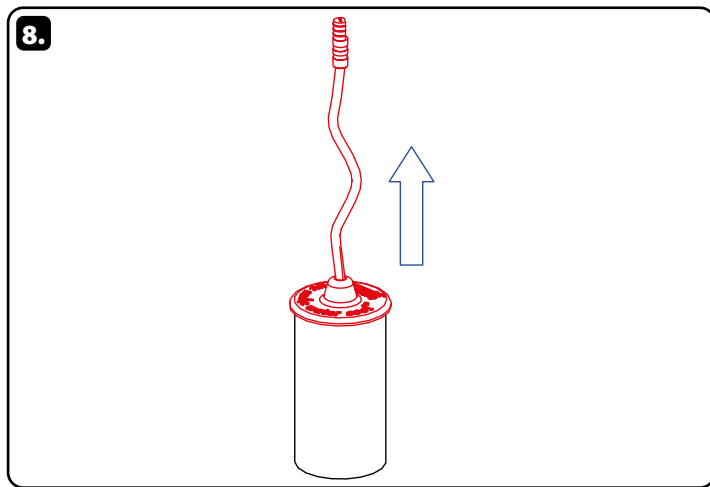
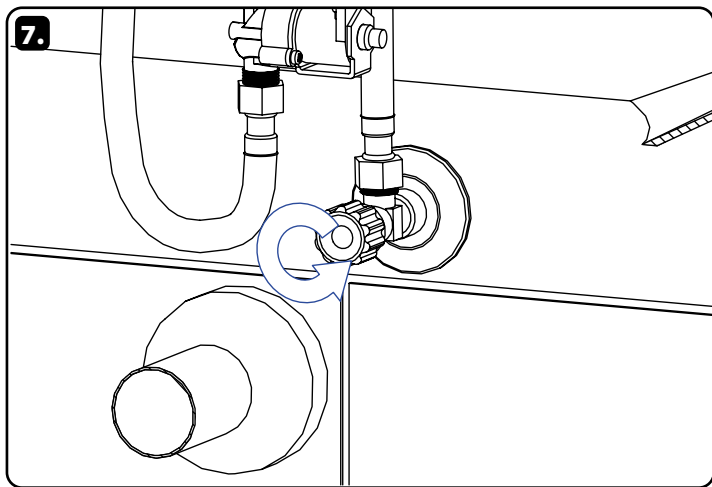
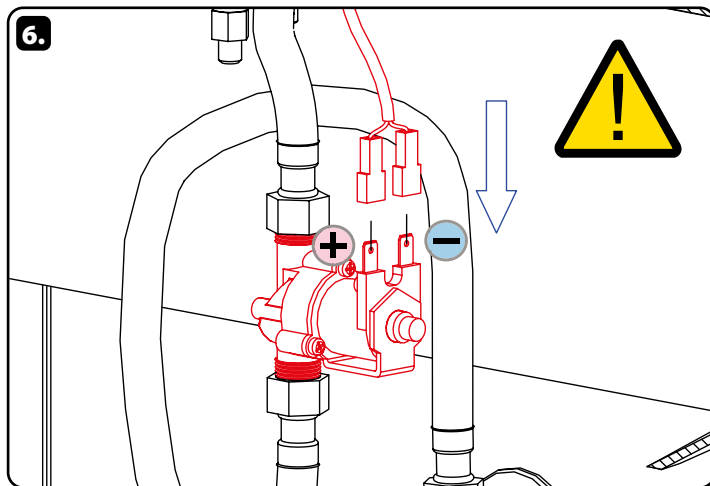
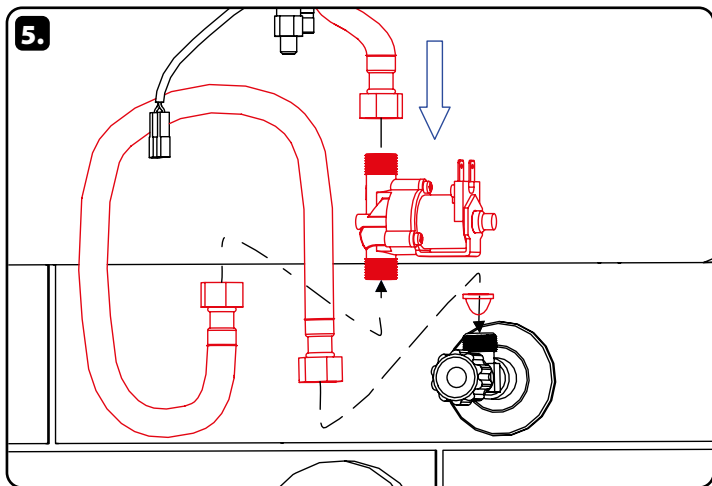
## Instalación

Installation  
 Installation  
 Telepítés








Схема включения и монтажа  
 Instalare  
 Montavimo ir įjungimo schema

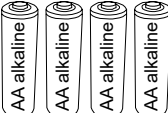
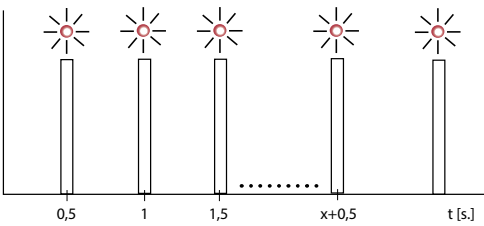
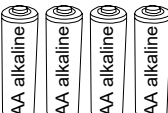
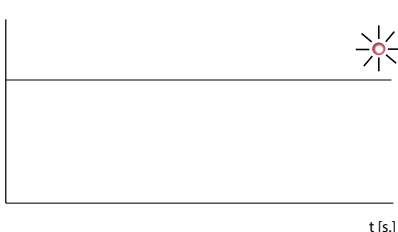
Instalace












### Control de la capacidad de la batería

-  Battery capacity control
-  Проверка состояния питающей батареи
-  Kontrola stavu napájecí baterie
-  Batteriezustandsanzeige
-  Controlul capacității bateriei
-  Maitinimo baterijos patikrinimas
-  Akkumulátor állapot visszajelzés

|   | INDICAR / INDICATION  | SISTEMA ELECTRICO / ELECTRONIC SYSTEM | REEMPLAZO DE BATERIA / BATTERY EXCHANGE |
|---|---|---------------------------------------|---|
|  <p><b>10-0%</b></p> <p>CAPACIDAD / CAPACITY</p> |  | <p>EN / ON</p>                        | <p>RECOMENDADO / RECOMMENDED</p>        |
|  <p><b>0%</b></p> <p>CAPACIDAD / CAPACITY</p>    |  | <p>APAGADO / OFF</p>                  | <p>NECESARIO / NECESSARY</p>            |

### Instrucciones de cuidado

-  Instructions for maintenance
-  Инструкция по уходу
-  Návod na údržbu
-  Wartungsanleitung
-  Instrucțiuni de întreținere
-  Priežiūros instrukcija
-  Karbantartási útmutató

### Instrucciones de uso

Dada la posibilidad de obstrucción de la válvula por las impurezas del agua se recomienda llevar a cabo el control anual (una vez por año) del cedazo de la válvula de solenoide, el apretado de las conexiones de tornillo y las superficies del apoyo del conector. Después de desembalar el producto es necesario proceder con el embalaje en acuerdo con la ley de los embalajes. El productor asegura que este producto tiene declaración de conformidad de acuerdo con la ley núm. 73/023/EEC y 89/336/EEC.

### Instructions for use

It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw connections and connectors contact surfaces is also recommend once a year. It is necessary to proceed according to the law about packaging material after unpacking of the product. Producer assures that this product has declaration of conforminty in accordance with the regulation 73/023/EEC and 89/336/EEC.

### Gebrauchsanleitung

Wegen der Möglichkeit, daß Ventil mit Schmutz vom Wasser verstopft kann sein, wird empfohlen, 1-mal pro Jahr Kontrolle des Siebes des elektromagnetischen Ventils, Nachziehung der Schraubverbindungen und Aufsitzflächen der Anschlüsse durchführen. Dies ist erforderlich auf der Grundlage der gesetzlichen Bestimmungen für die Rücknahme und/oder Entsorgung von Verpackungsmaterial. Wir, SANELA spol. s r.o. erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/023/EEC und 89/336/EEC.

### Karbartartási útmutató

Javasolt a mágnesszelep szűrőjét évente egyszer tisztítani, mert elszennyeződhet. Ajánlott évente egyszer ellenőrizni a csavarkötések állapotát, valamint az érintkező felületeket. A csomagoló anyagokat a szabályok betartásával helyezze el miután kicsomagolta a terméket. Jelen termék gyártója tanúsítja, hogy a termék megfelel a 73/023/EEC és 89/336/EEC rendelkezéseinek.

### Инструкция по эксплуатации

Учитывая возможность засорения вентиля грязью, приносимой водой, рекомендуется 1 раз в году выполнить контроль состояния сетки электромагнитного вентиля, дотянуть резьбовые соединения и зажимы конькторов. Утилизация упаковочного материала должна производиться в соответствии с законом. Производитель подтверждает, что у этого изделия есть Декларация Соответствия в соответствии с нормами 73/023/EEC и 89/336/EEC.

### Instrucțiuni de utilizare

Recomandăm curățirea fitrelor și a electrovalvei cel puțin o dată pe an, impuritățile din apă pot bloca electrovalva. Este recomandată și verificarea conexiunilor electrice, curățirea contactelor și strângerea șuruburilor. Gestionarea ambalajelor se va realiza conform legislației în vigoare. Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/023/EEC și 89/336/EEC.

### Naudojimosi instrukcija

Kadangi ventilis gali užsiteršti vandenyje esančiais nešvarumais, patariame kartą per metus išvalyti elektromagnetinį ventiliį, patikrinti varžtelių įveržimą ir nuosedas ant jungčių. Išpakuavus produktą būtina laikytis taisyklių atsižvelgiant į medžiagą, iš kurios pagaminta pakuotė. Gamintojas garantuoja, kad šis produktas turi atitiktis deklaraciją pagal reglamentą 73/023/EEC ir 89/336/EEC.

### Návod na údržbu

Vzhledem k možnosti zanesení ventilu nečistotami z vody je doporučeno provést 1x ročně kontrolu sítky elektromagnetického ventilu, dotažení šroubových spojů a dosedacích ploch konektorů. Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech. Výrobce ujišťuje, že na výrobek je vydáno prohlášení o shodě v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb

### Accesorios recomendados

- MLA 36** 4 pilas alcalinas, tipo AA, 1,5 V, 2700 mAh
- MLD 03** Control remoto universal para la configuración del sensor de infrarrojos
- 1089300** Kit de unidad de conexión en Y: permite que el grifo esté caliente y frío conexión a la red de agua

### Recommended accessories

- MLA 36** set of 4 pcs. of alkaline batteries AA type, 1,5 V, 2700 mAh
- MLD 03** universal remote control for setting of infra-red sensors
- 1089300** Y connection set - Enable to connect the mixers to cold and pre-mixed water network